

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 6. 7. 2023

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.

Podnet na preverenie č.: PGO-RPMS/2023/00877

Programová služba: JOJ

Vysielateľ: MAC TV s.r.o.

Číslo autorizácie: AT/10

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Rada pre mediálne služby (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 109 ods. 1 až 4 a § 110 ods. 2 písm. e) zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) v súlade s § 150 ods. 11 zákona č. 264/2022 Z. z. **postupuje** podnet na preverenie evidovaný pod č. PGO-RPMS/2023/00877 Komisii na ochranu maloletých ako orgánu príslušnému v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii ako orgánu pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii.

Úloha:

Kancelária Rady oznámi podávateľovi podnetu na preverenie postúpenie podnetu.

T: 17. 7. 2023

Z: PgO

Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre mediálne služby
dňa 6. 7. 2023

Podnet na preverenie č. PGO-RPMS/2023/00877 zaevidovaný dňa 17. 5. 2023
Podávateľ: fyzická osoba
Predmet podnetu: Nemocnica 7. séria, 17. epizóda
Deň a čas vysielania: 16. 5. 2023 o cca 20:41:12 hod
Označenie podľa JSO: 12

Programová služba: JOJ
Vysielateľ: MAC TV s.r.o.
Číslo autorizácie vysielania: AT/10

Dátum: 28. 6. 2023

OBSAH PODNETU:

„Dátum a približný čas vysielania alebo poskytnutia obsahu: Ut, 05/16/2023 - 20:35

Názov programovej služby alebo avms: Nemocnica (TV JOJ)

Predmet podnetu (uveďte, čím malo dôjsť k porušeniu zákona): Počas zhrnutia z predchádzajúcej časti daného seriálu bolo zverejnené vulgárne slovo. Je pravdepodobné, že dané slovo odznelo aj v predchádzajúcej časti ako premiéry 11.5.2023 niekde v strede časti a možno aj 9.5. na konci časti ako upútavky na nasledujúcu časť. Chcem zdôrazniť, že daný seriál je dostupný od 12 rokov a vysielala sa v prime time, kedy ho pozerajú aj maloleté deti. “

(táto správa sa zaoberá programom Nemocnica zo dňa 16. 5. 2023)

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách:

§ 62 Ochrana maloletých

- 1) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré
 - a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť.
- 2) Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.
- 5) Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).
- 6) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní určiť vekovú vhodnosť vysielaného alebo poskytovaného programu a typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v ňom obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania⁴¹) a dôsledne tento systém uplatňovať.
- 10) Vysielateľ je povinný uverejniť označenie vekovej vhodnosti vysielaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý
 - a) pri vysielaní programu a pri vysielaní upútavky na program; upútavka na program sa označuje rovnako ako program, na ktorý sa vzťahuje,
- 12) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.

§ 108 Výkon štátnej správy

3) Komisia na ochranu maloletých vykonáva štátnu správu v oblasti ochrany maloletých v rozsahu vymedzenom týmto zákonom.

§ 132

1) Orgánmi dohľadu nad dodržiavaním povinností podľa tohto zákona sú

a) regulátor,

- b) úrad,
- c) komisia na ochranu maloletých.

§ 150

11) Regulátor podnet na preverenie odloží alebo postúpi, inak podnet na preverenie vybaví postupom podľa odseku 12 alebo 13. O odložení alebo postúpení regulátor upovedomí podávateľa podnetu na preverenie.

Zákon č. 40/2015 Z .z. o audiovizíi

Komisia

§ 14a

Pôsobnosť komisie

- 1) Zriaďuje sa komisia ako osobitný orgán koregulácie pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní
 - a) jednotného systému označovania podľa § 12 a.

STANOVISKO Kancelárie Rady pre mediálne služby:

Ako z vyššie uvedeného textu podania vyplýva, podávateľ namieta nevhodnosť obsahu vo vzťahu k maloletým. Obsah mal byť odvysielaný v programe *Nemocnica* vo vysielaní programovej služby JOJ dňa 16. 5. 2023 o cca 20:41:12 hod.

Podľa § 132 ods. 1 písm. c) zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len ZMS) je orgánom dohľadu nad dodržiavaním povinností podľa citovaného zákona aj **Komisia na ochranu maloletých**. Tá podľa § 108 ods. 3 ZMS vykonáva štátnu správu v oblasti ochrany maloletých v rozsahu vymedzenom citovaným zákonom. Z uvedeného vyplýva, že posúdenie zákonnosti namietaného obsahu je v kompetenciách Komisie na ochranu maloletých.

V zmysle § 150 ods. 11 ZMS, podľa ktorého, cit.: „Regulátor podnet na preverenie odloží alebo postúpi, inak podnet na preverenie vybaví postupom podľa odseku 12 alebo 13. O odložení alebo postúpení regulátor upovedomí podávateľa podnetu na preverenie,“ navrhujeme postúpiť podnet č. PGO-RPMS/2023/00877 Komisii na ochranu maloletých.

Z hľadiska ostatných ustanovení ZMS sme v monitorovanom vysielaní nezaznamenali také skutočnosti, ktoré by zadávali dôvod na začatie správneho konania.

Popis/Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. PGO-RPMS/2023/00877)

Monitorované vysielanie: Nemocnica 7. séria, 17. epizóda
Deň vysielania: 16. 5. 2023
Čas vysielania: cca 20:41:12 hod.
JSO: 12

časový kód o cca:

cca 20:34:53 začiatok záznamu vysielania

sponzorské odkazy Union, Billa, Asko nábytok
obrazovo-zvukový predel
– upútavky

obrazovo-zvukový predel s oznámením o programe

20:35:52 – 20:41:02 reklamný blok

obrazovo-zvukový predel
sponzorské odkazy Walmark, Betadine, Tipos

20:41:12 začiatok programu Nemocnica 12

Krátky zostrih predchádzajúcej časti.

Riaditeľka nemocnice Adriana má problém s jedným z rodičov a obáva sa jeho reakcie.

20:41:05 Doktor Marek sa pýta Adriany: „Prúser?“

Adriana: „Jak sviňa.“

Adriana je odvolaná z funkcie. Lekári a sestry sa o jej odvolaní rozprávajú na chodbe.

20:42:09 Doktor Adam sa pýta doktora Mareka: „Máš, čo si chceš? A teraz sa cítiš ako hajzel.“

Marek: „Ále, no tak. Hajzel.“

Adriana ako odvolaná riaditeľka ponúka pomoc kolegovi. Zábery z operačnej sály.

Zostrih z diania v nemocnici.

20:43:28 Lekári sa rozprávajú o tom, kto by mal byť novým riaditeľom. Doktor **Martin**

Darovec: „Ak by to mal byť nejaký kretén, tak ja odchádzam.“

Doktor **Marek Hauptmann:** „Anjeličku, môj strážničku, daj, aby prišiel kretén riaditeľ a trtko Darovec odtiaľto vypadol.“

20:43:41 Doktor **Marek** zbadá Henricha Bernáta: „No, do tyče!“

Titulky

Doktor Hauptmann stretne bývalú riaditeľku Adrianu a doberá si ju. Adriana sa nedá a svojmu kolegovi povie, že dnes je deň zúčtovania.

Personál nemocnice nie je spokojný so zmenami v jej vedení a vyjadruje svoje obavy.

20:48:36 Doktorka Rebeka sa ponáhľa za Vilmou, aby zistila, čo sa v nemocnici deje. **Vilma**

jej letkom odpovedá: „Nie, je to prúser!“

Doktorka Hana Turčanová sa vrátila po materskej dovolenke do nemocnice, kde pracuje aj jej manžel doktor Maroš Turčan. Je šťastná, že opäť môže pracovať.

Do nemocnice privádzajú na nosidlách mladú ženu. Ujíma sa jej doktor Braňo Srnčík.

Na terase nemocnice sa doktor Marek Hauptmann rozpráva s Henrichom Bernátom, ktorý sa menoval novým riaditeľom nemocnice. Marek je zvedavý, na čo je Henrichovi nemocnica.

Henrich mu odpovie, že chce rozvíjať genetický výskum.

20:53:46 Mareka to nahnevá: *„Dobre, dobre, genetický výskum si kúpiš. Aj naklonovanú bunku, aj geneticky modifikované decko, dokonca aj svoje bunky si môžeš prešpikovať, čím len chceš. Ale teba to ako takého vo vnútri nezmení. Vždy budeš hajzel, sviňa. A vstupenku do neba si nekúpiš za žiadne prachy na svete.“*

Bernát: *„V pekle mi možno bude na hovno. Ale ja sa zatiaľ zomriem nechystám.“*

Marek mu pripomenie, že mu v nemocnici zachránili život. Je na Bernáta nahnevaný.

Marek: *„Počkaj, počkaj! Videl si ten trápny film Gremlins? ... No, super. Aj tam bol dobrý zámer. Lenže postupom času sa z toho malého Gremlina stalo stádo krvilačných nenažraných monštier. Takto nejako to ja vidím s tým твоjim genetickým výskumom. Že sa všetko poserie. Vymkne sa ti to z rúk. Ale potom už bude neskoro!“*

Bernát sa len zasmieje.

Lekári vyšetrujú mladú ženu, ktorá stále odpadáva a nik nevie, čo jej je.

Lekári rozmýšľajú, na čo je Bernátovi nemocnica.

20:56:03 Doktor Ondruš je pohoršený: *„Nejde mi to do hlavy! Prachov má jak sviňa, tak mi povedzte, načo sa ide ešte babrať s touto nemocnicou?! Nieкто mi to vysvetlíte?“*

Nik z prítomných lekárov neodpovie.

Do miestnosti vchádza doktor Marek a ťažko hľadá slová o stretnutí s Bernátom.

Doktor Ondruš to okomentuje: *„Hauptmann nemá slová. Je to v riti, vážení.“*

Lekári sa po porade dohodnú, že ak vyhodia jediného z nich, odídu všetci spolu.

Do nemocnice privádzajú ďalšieho ťažko zraneného pacienta. Vzápätí privádzajú na nosidlách ženu, tiež ťažko ranenú. Doktor Martin určuje každému prítomnému, čo má robiť.

Odvolaná riaditeľka Rebeka sedí v kancelárii súčasného riaditeľa Bernáta. Prišla ho požiadať o miesto lekárky v nemocnici. Bernát ju však vyhodí.

V čakárni sedí človek s prestrelenou hlavou.

Doktor Srnčík sa venuje mladej žene, ktorá si neustále sťažuje na bolesti. Lekár je bezradný, tak ide po internistu. Mladá žena po odchode lekára užije nejakú tabletku.

21:02:40 obrazovo-zvukový predel

– upútavka

obrazovo-zvukový predel

21:03:18 – 21:10:17 reklamný blok

obrazovo-zvukový predel

nadačná reklama Dobrý anjel

obrazovo-zvukový predel

– upútavky

obrazovo-zvukový predel s oznámením o programe

sponzorský odkaz Betadine

21:13:21 pokračovanie programu Nemocnica 12

Lekári stoja nad mužom a rozmýšľajú, kde sa nachádza guľka v jeho hlave, keďže nevidia otvor, kade vyšla.

Internista so Stančíkom resuscitujú mladú ženu po tom, ako užila tabletku a skolabovala.

Pacientku sa podarí oživiť. Do izby vtrhne pacientkin partner.

Muž s guľkou v hlave vyzerá byť zmätený.

Mladej žene zistia poruchu srdečného rytmu napriek jej zdravému srdcu. Žena svoj zlý zdravotný stav pripisuje svojmu partnerovi, ktorý jej, podľa jej slov, neustále láme srdce. Žene urobia predoperačné vyšetrenia.

Pacientovi s guľkou v hlave nájdu na rtg miesto, kde sa guľka nachádza.

Riaditeľ Bernát rieši, koho by mohol vyhodiť.

Mladá žena leží na operačnej sále. Patientka sa zrazu postaví a odmietne operáciu. V panike uteká z operačky. Medzitým lekár zistí, že pacientka má modrý moč. Nahnevá sa na nedôslednosť svojho kolegu. Do miestnosti vchádza internista a donesie pacientkinu tašku, v ktorej je niekoľko menších nádob s pacientkiným močom, ktorý si doniesla do nemocnice.

Personál zistí, že pacientka nielenže zamieňala vzorky moču, ale aj užívala tajne nejaké lieky, ktoré spôsobujú fibriláciu. Doktor Srnčík s chirurgom sa vyberú pohľadať pacientku. Nájdu ju na jej izbe spolu s jej partnerom, ako nervózne hľadá svoju kabelku. Keď do izby vojde chirurg, obviní ho, že ju chcel zbytočne operovať.

21:25:33 Chirurg nakričí na pacientku: *„Jasne, že zbytočne! Akurát, že ste si to spôsobili sama! Vy ste normálna?! Viete, čo za prúser to mohol byť pre mňa?! Aj pre Vás, keby som Vám voperoval ten defibrilátor?!“*

Ako dôkaz, že pacientka klame, jej doktor Srnčík ukáže modrý moč, ktorý sa zafarbil na základe vysokého príjmu antidepresív.

21:26:10 Chirurg nakričí na pacientku: *„Vy patríte do kazajky, rozumiete?! Viete, čo ste mohli spôsobiť?! Nie ste normálna, Vy krava!“* Chirurg v hneve opustí miestnosť.

Stančík oznámi pacientke, že potrebuje psychiatrickú pomoc.

Na operačnej sále vyberajú mužovi guľku z hlavy. Operáciu preberie profesor Vladimír Hrdlička. Počas operácie Hrdlička vyzvedá, čo bude robiť doktorka Zuzana, ak ju vyhodia.

Pred lekárov a personál pristúpi riaditeľ Bernát, ktorý im rozdáva obálky so zelenými a červenými kartičkami, ktoré určia, kto ostáva a kto musí odísť.

21:28:44 Doktorovi **Martiniakovi** sa to nepáči: *„Osud spečatený na kartičkách? To čo je za debilnú hru?“*

21:29:52 V nemocničnej izbe sa háda pacientka Mirina s partnerom. **Ten** jej vyčíta, ako ho celé mesiace klamala: *„Všetky tie mesiace, čo si chodila do nemocnice, tie, tie záchvaty, tie nervy a tá bolesť. To si si všetko sama? Ja som z toho v prdeli, rozumieš?! Totálne v prdeli! Ja, ja ja potrebujem psychiatra. Chápeš? Ja ho potrebujem.“*

Zoro sa chce s Mirinou rozísť. Tá ho prosí, aby ju neopúšťal. Sľubuje, že sa pôjde aj liečiť. V hale pokračuje rozdávanie obálok. Lekári trhajú svoje obálky bez toho, aby ich otvorili.

Henrich však myslel na všetko a medzi lekárov prichádzajú nové posily. Lekári sa rozhodnú, že z nemocnice teda odídu.

21:33:42 obrazovo-zvukový predel

– upútavka

obrazovo-zvukový predel

21:34:21 – 21:40:51 reklamný blok

obrazovo-zvukový predel

– upútavky

obrazovo-zvukový predel s oznámením o programe

21:43:39 pokračovanie programu *Nemocnica* 12

Záber na operačnú sálu. Internista Mišiak vbehne do operačnej sály a oznamuje chirurgom, čo sa práve v nemocnici deje.

Manželia Hana a Maroš Turčanovci diskutujú o tom, či mali otvoriť obálku s ostatnými alebo roztrhať. Hana otvorí obálku a má v nej zelenú kartičku, jej manžel však červenú.

Aj doktor Martin Darovec si nájde v obálke červenú kartičku a nerozumie tomu. Opätovne sa na ňu pozrie.

Hana dobehne za Bernátom so svojou obálkou so zelenou kartičkou a pred ním ju roztrhá. Doktor Mišiak pred Bernátom roztrhá obálky svojich kolegov, ktorí ho tým poverili. Bernáta to nerozhodí, pretože je názoru, že všetci sú nahraditeľní.

Bernát predsa len príde na operačnú sálu a nerozumie, prečo chcú všetci lekári odísť.

Bernát sa potí a sťažuje si, že je mu na sále teplo.

21:50:12 Doktor Hrdlička ho opraví: „*Nie, to len Vám horí pod riťou. No, tak kedy môžeme odísť? Kde máte tých nových doktorov, keď Vám už všetci odišli?*“

Chirurgička Zuzana požiada Bernáta, že ju už bolia po niekoľkohodinovej operácii ruky, aby poslal svojich nových lekárov.

Bernát sa prizná, že noví lekári nie sú chirurgovia. Potom sa Bernát zosype. Prichádza najstarší lekár Alojz Čierny, ktorý má dokončiť operáciu.

Pacient dostáva po niekoľkých hodinách operácie mozgovú príhodu. Pacientovi dajú výboje, čím ho zachránia. Po operácii pacienta prichádza navštíviť manželka, ktorá sa prizná, že to ona ho strelila do hlavy pre jeho neveru. Pacient odmieta, aby lekári zavolali políciu. Doktor Alojz Čierny navrhne, že vzhľadom na výnimočnosť dňa môžu porušiť pravidlá.

Obávaný riaditeľ Henrich Bernát má mozgovú smrť.

Doktorka Vilma Hauptmannová stojí zamyslene na terase nemocnice. Prichádza doktor Martin Darovec, aby si zapálil cigaretu. Vilma si všimla, že Martin svoju obálku spolu s lekármi neroztrhal a upozorní ho, že sa všetko môže obrátiť proti nemu a odíde z terasy.

Lekári stoja pri polomŕtvom Henrichovi Bernátovi a žartujú, že ho ten jeden deň vo funkcii úplne skolil.

Všetci lekári však zároveň rozmýšľajú, čo ďalej a uvedomujú si, že musia držať spolu.

Marek Hauptmann má vzletné reči. Ostatní sú toho názoru, že po jednom dni opätovného riaditeľovania sa opäť zmení.

21:58:18 Doktor Hauptmann: „*Ale dobre, dobre. Ale to, že láska a dobro sú cesta neznamená, že navonok sa nemôžem tváriť ako cynické hovädo. Ale moje vnútro je iné. Braňo, povedz, že ho mám žeravé ako láva. Ved' ty to dobre vieš. ...*“

Lekári sa spoločne odoberú do baru. Hauptmann sa chystá prísť za nimi trochu neskôr. Navštívi Adrianu Rakovskú, exriaditeľku, ktorá plače. Je jej Bernáta a celej situácie ľúto.

22:00:07 Doktor Hauptmann jej vyjadrí obdiv: „*Ale, inak, klobúk dole! Chce to mať naozaj gule, prísť si pýtať doktorský flek po tom, čo Vás takto doslova zničil.*“

Adriana: „*No vidíte, mali ste pravdu. Ma vyrazil.*“

Hauptmann: „*O to väčšie gule to chcelo.*“

Doktor Hauptmann sa jej prizná, že ju podcenil. Aj Adriana jeho. Chcela by sa stať súčasťou ich tímu. Následne sa obaja začnú bozkávať.

Zostrih nasledujúcej časti.

22:04:00 záver programu *Nemocnica* 12

obrazovo-zvukový predel

upútavka na JOJ play

obrazovo-zvukový predel

sponzorské odkazy Tipos, Betadine, Walmark

obrazovo-zvukový predel

sponzorský odkaz Tipos

22:04:49 začiatok programu *Transplant* 12

22:09:59 koniec záznamu vysielania